

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 144



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

14 mai 2011

Numărul informării

Cuprins

Pagina

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 144/01	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2011/C 144/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6164 – Barclays Bank/EGG Credit Card Assets) ⁽²⁾	5
2011/C 144/03	Inițierea procedurii (Cazul COMP/M.6106 – Caterpillar/MWM) ⁽²⁾	6
2011/C 144/04	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6068 – ENI/ACEGASAPS/JV) ⁽²⁾	6

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 144/05	Rata de schimb a monedei euro	7
---------------	-------------------------------------	---

RO

Preț:
3 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat

⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2011/C 144/06	Informații tarifare obligatorii	8
---------------	---------------------------------------	---

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

2011/C 144/07	Cerere de exprimare a intenției pentru postul de membru în Consiliul de administrație al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară	13
---------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2011/C 144/08	Aviz privind punerea în aplicare a sistemului de gestionare a limitei cantitative de clorură de potasiu în legătură cu măsurile antidumping aplicabile importurilor de clorură de potasiu originară din Belarus: modificarea coordonatelor autorităților naționale din statele membre	25
---------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2011/C 144/09	Comunicare publicată în temeiul articolului 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului privind cazul COMP/39.592 – EFAMA vs. S&P ⁽¹⁾	28
2011/C 144/10	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6139 – HUK/HDI/WGV/Aspect Online AG) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	31



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat)

(2011/C 144/01)

Data adoptării deciziei	30.3.2011	
Numărul de referință al ajutorului	N 403/10	
Stat membru	Italia	
Regiune	—	Mixte
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Metodo ISMEA per il calcolo dell'elemento di aiuto delle garanzie	
Temei legal	Decreto ministeriale n. 20328 del 7 settembre 2009, di attuazione dell'art. 1, comma 1074, della legge n. 296/2006 (legge finanziaria 2007)	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	—	
Forma de ajutor	Garantare	
Buget	—	
Valoare	0 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	ISMEA — Istituto di servizi al mercato agricolo e alimentare Via Cornelio Celso 6 00161 Roma RM ITALIA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	17.12.2010	
Numărul de referință al ajutorului	N 411/10	
Stat membru	Republica Cehă	
Regiune	Czech Republic	Mixte
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Zmírnění škod na zemědělském majetku způsobených povodněmi v květnu a červnu roku 2010	
Temei legal	— Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací na zmírnění škod způsobených povodněmi v květnu a červnu roku 2010 — Usnesení vlády č. 556/2010, k řešení odstranění škod a obnovy částí území České republiky poškozených povodněmi v květnu a v červnu 2010 — Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů — Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění zákona č. 385/2009 Sb.	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Compensarea daunelor produse de catastrofe naturale, Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 100 CZK (în milioane) Buget anual: 100 CZK (în milioane)	
Valoare	50 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2011	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo zemědělství České republiky Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	14.12.2010	
Numărul de referință al ajutorului	N 431/10	
Stat membru	Italia	
Regiune	—	Mixte
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Misura 225 pagamenti per interventi silvoambientali. Art. 36, lett. b), punto V, e art. 47 del regolamento (CE) n. 1698/2005	

Temei legal	— Misura 225 «Pagamenti per interventi silvoambientali» dei programmi di sviluppo rurale 2007-2013 [art. 36, lett. b), punto V, e art. 47 del regolamento (CE) n. 1698/2005 e successive modifiche]. — regolamento (CE) n. 1974/2006 e successive modifiche — risoluzione del Consiglio relativa a una strategia forestale per l'Unione europea (GU C 56 del 26.2.1999, pag. 1) — comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 def del 10 marzo 2005 — decreto ministeriale del 21 gennaio 2010, recante criteri minimi concernenti le buone pratiche forestali ai fini dell'applicazione della misura «pagamenti silvo-ambientali» — programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF) approvato in CSR il 18 dicembre 2008 — decreto legislativo n. 227/2001 e successive modifiche — decreto ministeriale 15 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale». — leggi e regolamenti regionali e, in assenza, Prescrizioni di massima e d...	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Silvicultură	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 200 EUR (în milioane) Buget anual: 40 EUR (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	1.1.2011-31.12.2013	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	4.4.2011	
Numărul de referință al ajutorului	NN 56/10	
Stat membru	Republica Cehă	
Regiune	—	Mixte
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Náhrady poskytované podle § 26 zákona o lesích – Zpracování lesních hospodářských osnov	
Temei legal	1) Zákon č. 289/1995 Sb., o lesích a o změně a doplnění některých zákonů (lesní zákon) – § 26 zákona 2) Vyhláška č. 84/1996 Sb., o lesním hospodářském plánování 3) Zákon č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách	
Tipul măsurii	Schemă	—

Obiectiv	Silvicultură
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 250 CZK (în milioane) Buget anual: 30 CZK (în milioane)
Valoare	100 %
Durată (perioadă)	1.5.2004-31.12.2013
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6164 – Barclays Bank/EGG Credit Card Assets)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 144/02)

La data de 18 aprilie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6164. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

Inițierea procedurii
(Cazul COMP/M.6106 – Caterpillar/MWM)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2011/C 144/03)

La 5 mai 2011, Comisia a decis să inițieze procedura în cazul menționat anterior după ce a constatat că există mari îndoieli cu privire la compatibilitatea cu piața comună a concentrării notificate în cauză. Inițierea procedurii marchează deschiderea celei de a doua etape a investigației referitoare la concentrarea notificată și nu aduce atingere deciziei finale privind cazul. Decizia este luată în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului.

Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte observațiile cu privire la concentrarea propusă.

Pentru a se putea lua în considerare în totalitate în cadrul procedurii, observațiile trebuie să fie primite de către Comisie cel târziu în termen de 15 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301 / 22967244) sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6106 – Caterpillar/MWM, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6068 – ENI/ACEGASAPS/JV)
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2011/C 144/04)

La data de 11 aprilie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6068. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

13 mai 2011

(2011/C 144/05)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,4280	AUD dolar australian	1,3369
JPY yen japonez	115,32	CAD dolar canadian	1,3753
DKK coroana daneză	7,4558	HKD dolar Hong Kong	11,0978
GBP lira sterlină	0,87795	NZD dolar neozeelandez	1,7997
SEK coroana suedeză	8,9951	SGD dolar Singapore	1,7704
CHF franc elvețian	1,2667	KRW won sud-coreean	1 552,39
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	9,9203
NOK coroana norvegiană	7,8405	CNY yuan renminbi chinezesc	9,2794
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,3884
CZK coroana cehă	24,388	IDR rupia indoneziană	12 217,61
HUF forint maghiar	267,05	MYR ringgit Malaiezia	4,2940
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	61,670
LVL lats leton	0,7093	RUB rubla rusească	39,8779
PLN zlot polonez	3,9173	THB baht thailandez	43,168
RON leu românesc nou	4,1150	BRL real brazilian	2,3099
TRY lira turcească	2,2592	MXN peso mexican	16,6091
		INR rupie indiană	64,0710

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

INFORMAȚII TARIFARE OBLIGATORII

(2011/C 144/06)

Lista autorităților vamale desemnate de statele membre să primească cererile sau să elibereze informații tarifare obligatorii, emisă în baza articolului 6 alineatul 5 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ⁽¹⁾, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 ⁽²⁾.

Stat membru	Autoritatea vamală
AUSTRIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Zentralstelle für Verbindliche Zolltarifauskünfte Vordere Zollamtsstraße 5 1030 Wien ÖSTERREICH
BELGIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Centrale administratie der douane en accijnzen Dienst Nomenclatuur (Tarief), Landbouw en Waarde Cel BTI North Galaxy — Gebouw A — 8ste verdieping Koning Albert II-laan 33 1030 Brussel BELGIË
BULGARIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Administration centrale des douanes et accises Service nomenclature (Tarif), agriculture et valeur Cellule RTC North Galaxy Bâtiment A — 8 ^{ième} étage Avenue Albert II 33 1030 Bruxelles BELGIQUE
BULGARIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Агенция „Митници“ Централно митническо управление ул. „Г. С. Раковски“ № 47 1202 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA
CIPRU	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Τμήμα Τελωνείων Υπουργείο Οικονομικών Γωνία Μ. Καραολή και Γρ. Αυξεντίου Ταχ. Διεύθυνση: Αρχιτελωνείο 1440 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ JO L 62, 1.3.2007, p. 6.

Stat membru	Autoritatea vamală
DANEMARCA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Skat Århus (Told — Tariferingscentret) Lyseng Allé 1 8270 Højbjerg DANMARK (solicitanți cu adresa profesională în Nordjylland, Midtjylland și Sydjylland-Fyn)
	Skat København Told — Tariferingscentret Sluseholmen 8 B 2450 København SV DANMARK (alți solicitanți)
ESTONIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Maksu-ja Tolliamet Narva mnt 9j 15176 Tallinn EESTI/ESTONIA
FINLANDA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii
	Tullihallitus – Nimikkeistö- ja tullietuusyksikkö Erottajankatu 2 PL 512 FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND
	Tullstyrelsen – Enheten för nomenklatur och tullförmåner Skillnadsgatan 2 PB 512 FI-00101 Helsingfors SUOMI/FINLAND
	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile de emitere a informațiilor tarifare obligatorii
	Vama centrală și toate birourile vamale
FRANȚA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Direction générale des douanes et droits indirects, bureau E1 11 rue des deux Communes 93558 Montreuil Cédex FRANCE

Stat membru	Autoritatea vamală
GERMANIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Hauptzollamt Hannover Waterloostraße 5 30169 Hannover DEUTSCHLAND
GRECIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Γραμματεία Φορολογικών & Τελωνειακών Θεμάτων Γενική Διεύθυνση Τελωνείων & Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης Διεύθυνση Δασμολογική (Δ. 17) Τμήμα Α' (Δασμολογικό) Ταχ. Δ/ση: Λεωφ. Αμαλίας 40 — Τ.Κ. 105 58 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
IRLANDA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Office of the Revenue Commissioners Classification Unit Customs Procedures Branch Government Offices Nenagh Co. Tipperary ÉIRE
ITALIA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii
	Agenzia delle Dogane Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli Via Mario Carucci 71 00143 Roma RM ITALIA
	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile de emitere a informațiilor tarifare obligatorii
	Toate birourile vamale
LETONIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Valsts ieņēmumu dienests Muitas pārvalde 11. novembra krastmala 17 Rīga, LV-1841 LATVIJA
LITUANIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos A. Jakšto g. 1/25 LT-01105 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA

Stat membru	Autoritatea vamală
LUXEMBURG	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Direction des douanes et accises B.P. 1605 1016 Luxembourg LUXEMBOURG
MALTA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Binding Tariff Information Unit Customs Department Customs House Lascaris Wharf Valletta CMR 02 MALTA
REGATUL UNIT	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii HM Revenue and Customs ECSM, Duty Liability Team 10th Floor, Alexander House 21 Victoria Avenue Southend-on-Sea Essex SS99 1AA UNITED KINGDOM
ȚĂRILE DE JOS	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Belastingdienst Douane Regio Rotterdam Rijnmond Team Bindende Tariefinlichtingen Postbus 3070 6401 DN Heerlen NEDERLAND
POLONIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii Izba Celna w Warszawie ul. Erazma Ciolka 14A 01-443 Warszawa POLSKA/POLAND
PORTUGALIA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Tributação Aduaneira Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega 1149-060 Lisboa PORTUGAL Autoritățile vamale desemnate să primească cererile de emitere a informațiilor tarifare obligatorii Toate birourile vamale
REPUBLICA CEAHĂ	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii Celní ředitelství Praha Washingtonova 7 113 54 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA

Stat membru	Autoritatea vamală
	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile de emitere a informațiilor tarifare obligatorii
	Celní ředitelství Praha Oddělení závazných informací Washingtonova 7 113 54 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
ROMÂNIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Autoritatea Națională a Vămilelor Str. Matei Millo nr. 13, sector 1 București ROMÂNIA
SLOVACIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Colný úrad Bratislava Oddelenie colných taríf Miletičova 42 824 59 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
SLOVENIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Republika Slovenija Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Generalni carinski urad Šmartinska 55 SI-1523 Ljubljana SLOVENIJA
SPANIA	Autoritățile vamale desemnate să emită informații tarifare obligatorii
	Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Avda. Llano Castellano, 17 28071 Madrid ESPAÑA
	Autoritățile vamale desemnate să primească cereri de informații tarifare obligatorii
	Toate birourile administrației publice
SUEDIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Tullverket Box 12854 SE-112 98 Stockholm SVERIGE
UNGARIA	Autoritățile vamale desemnate să primească cererile și să emită informații tarifare obligatorii
	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szakértői Intézete Budapest Hősök fasora u. 20–24. 1163 MAGYARORSZÁG/HUNGARY

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

Cerere de exprimare a intenției pentru postul de membru în Consiliul de administrație al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară

(2011/C 144/07)

Se solicită depunerea de dosare de candidatură pentru 7 din 14 posturi de membru în Consiliul de administrație al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară înființată prin Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare ⁽¹⁾. Autoritatea este situată în Parma, Italia.

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTARĂ

Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA) reprezintă elementul-cheie în sistemul Uniunii Europene de evaluare a riscurilor legate de siguranța alimentelor și a hranei pentru animale. Autoritatea a fost înființată în scopul furnizării de consultanță științifică și sprijin pentru legislația și politicile Uniunii din toate domeniile care ar putea avea un impact direct sau indirect asupra siguranței alimentelor și a hranei animalelor, precum și privind problemele conexe din domeniul sănătății și bunăstării animalelor și cel fitosanitar. Aceasta asigură informații independente în legătură cu aceste aspecte și comunică în privința riscurilor. Misiunea ei include și furnizarea de consultanță științifică în numeroase domenii legate de legislația privind alimentele și hrana pentru animale și în orice privință prevăzută de legislația Uniunii, inclusiv în ceea ce privește noile tehnologii alimentare, precum OMG-urile. Ca urmare a independenței sale, a calității opiniilor sale din punct de vedere științific și a modului de informare a publicului, precum și a transparenței procedurilor sale și a diligenței cu care își îndeplinește sarcinile, Autoritatea este recunoscută la scară largă drept punct de referință acceptat în rândul părților implicate. Pe lângă propriul personal specializat, Autoritatea are suportul rețelelor organizațiilor competente din UE.

Context juridic

În conformitate cu articolul 25 din regulamentul mai sus menționat, „membrii Consiliului de administrație se numesc astfel încât să se asigure cele mai ridicate standarde de competență, o gamă largă de experiențe în materie și, în concordanță cu acestea, o cât mai mare repartizare geografică pe teritoriul Uniunii”. În plus, patru dintre membrii Consiliului de administrație „trebuie să fi lucrat în organizații reprezentând consumatori și alte interese din lanțul alimentar”.

În plus, considerentul 40 al regulamentului menționat anterior prevede că „cooperarea cu statele membre este și ea indispensabilă”, iar considerentul 41 afirmă că „Consiliul de administrație ar trebui numit astfel încât să se asigure cel mai ridicat standard de competență, o largă experiență în domeniu, de exemplu în management și în administrația publică și cea mai largă distribuție geografică în cadrul Uniunii. Aceasta ar trebui facilitată de o rotație a diferitelor țări de origine a membrilor Consiliului de administrație, nerezervându-se niciun post pentru reprezentanții unui anumit stat membru.”

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

Rolul și modul de funcționare al Consiliului de administrație

Responsabilitățile Consiliului de administrație includ, în special:

- supravegherea generală a activității Autorității în scopul asigurării îndeplinirii misiunii acesteia și a sarcinilor care i-au fost atribuite în conformitate cu mandatul ei, într-un climat de independență și transparență;
- numirea directorului executiv pe baza unei liste de candidați întocmită de Comisie și, dacă este cazul, demiterea acestuia;
- numirea membrilor comitetului și grupurilor științifice responsabile cu furnizarea opiniilor științifice ale Autorității;
- adoptarea programelor anuale și multianuale de lucru ale Autorității și a raportului general anual de activitate;
- adoptarea regulamentului intern și a regulamentului financiar al Autorității.

Funcționarea Consiliului este asigurată prin întruniri formale, sesiuni private, contacte informale între membri și prin corespondență. Lucrările EFSA, corespondența Consiliului și sesiunile private sau informale se desfășoară în limba engleză. În sesiunile formale se asigură interpretarea, atunci când membrii necesită acest lucru. Consiliul se întrunește de patru până la șase ori pe an, de obicei în Parma dar și în alte locuri din UE, dacă se consideră adecvat.

Componența Consiliului de administrație

Consiliul de administrație este compus din 14 membri numiți de Consiliu cu consultarea Parlamentului European, plus un reprezentant al Comisiei, după cum se menționează la articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 ⁽¹⁾. Durata mandatului pentru 7 membri ai actualului Consiliu de administrație expiră la 30 iunie 2012, în conformitate cu Decizia 2008/486/CE a Consiliului din 23 iunie 2008 ⁽²⁾. Mandatul celorlalți 7 membri va expira la 30 iunie 2014.

Componența actuală a consiliului poate fi consultată la pagina web a EFSA: <http://www.efsa.europa.eu/en/mb/mbmembers.htm>

Prezenta publicare privește depunerea de dosare de candidatură pentru cele șapte posturi de membru în Consiliul de administrație al căror mandat expiră la 30 iunie 2012.

Calificările pentru post

Membrii Consiliului de administrație necesită competența și experiența colectivă necesară pentru îndrumarea Autorității în probleme legate de misiunea sa, în special pentru a asigura:

1. furnizarea eficientă de consultanță științifică și sprijin în întâmpinarea necesităților Uniunii Europene referitoare la legislația și politicile acesteia, precum și la activitățile ei în interes public;
2. aplicarea principiilor bunei gestionări și administrații publice (inclusiv aspecte legate de resurse umane, juridice și financiare);

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 13.

⁽²⁾ JO L 165, 26.6.2008, p. 8.

3. funcționarea sa este condusă pe principiile integrității, independenței, transparenței, practicilor etice și calității științifice ridicate, menținând totodată cooperarea indispensabilă cu statele membre și credibilitatea față de părțile interesate;
4. comunicarea eficientă și informarea publicului cu privire la activitatea științifică a Autorității;
5. promovarea coerenței necesare între funcțiile de evaluare, gestionare și comunicare a riscului.

Candidații trebuie să demonstreze că pot să își aducă în mod efectiv contribuția în cel puțin unul, dar de preferat mai multe dintre domeniile enumerate mai sus. Se va ține cont de excelența în domenii specifice, pentru a se asigura o expertiză colectivă bine echilibrată în cadrul consiliului. Candidații trebuie să dețină o experiență de cel puțin 15 ani în vreunul sau mai multe dintre aceste domenii, inclusiv minimum 5 ani la nivel de conducere. Candidații trebuie să aibă cel puțin cinci ani de experiență dobândită în activități legate de siguranța alimentelor și a hranei pentru animale sau în domenii conexe misiunii Autorității, în special în domeniile sănătății și bunăstării animalelor, protecției mediului ⁽¹⁾, fitosanitar și al alimentației. Pe baza experienței lor, candidații trebuie să demonstreze capacitatea de a lucra într-un mediu multilingv, multicultural și multidisciplinar. Candidații vor fi selectați pe baza unei analize comparative a calităților acestora, avându-se în vedere criteriile menționate anterior și, în concordanță cu acestea, asigurându-se o cât mai mare repartizare geografică pe teritoriul Uniunii.

Independența și declarațiile de angajament și interes

Membrii consiliului vor fi numiți cu titlu personal. Acestora li se va cere să facă o declarație de angajament conform căreia vor acționa în mod independent în interes public și o declarație în legătură cu interesele care ar putea fi considerate dăunătoare independenței acestora.

Independența Autorității este esențială. Aceasta implică respectarea de către membrii Consiliului de administrație a celor mai înalte standarde de conduită etică. Aceștia sunt așteptați să acționeze cu onestitate, independență, imparțialitate, discreție și fără să acorde atenție interesului personal, precum și să evite orice situație de natură să contribuie la apariția unui conflict de interese personal. Membrii Consiliului de administrație sunt așteptați să fie conștienți de importanța îndatoririlor și responsabilităților lor, să țină cont de caracterul public al funcției lor și să se comporte de o manieră prin care să mențină și să promoveze încrederea publicului în Autoritate.

Prin urmare, solicitanții sunt rugați să completeze un formular de declarație de interese, să confirme că doresc să se angajeze să acționeze independent de orice influență externă, să depună în fiecare an o declarație de interese în scris și să declare la fiecare reuniune a Consiliului de administrație orice interes care ar putea fi considerat prejudiciabil independenței lor în raport cu punctele de pe ordinea de zi.

Participarea la reuniunile Consiliului

Membrii consiliului trebuie să își ia angajamentul ferm că vor participa la reuniunile Consiliului de administrație. Acestora li se cere să confirme în dosarul de candidatură disponibilitatea de a participa în mod activ la reuniunile Consiliului de administrație. Se estimează că aceste reuniuni au loc de patru până la șase ori pe an. Membrii Consiliului de administrație nu sunt remunerați, dar li se decontează cheltuielile normale de deplasare și de ședere. De asemenea, vor primi indemnizații pentru fiecare zi de participare la reuniuni, în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul de procedură al Consiliului de administrație al EFSA care prevede că „membrii Consiliului de administrație, cu excepția reprezentantului Comisiei și a celor angajați de organisme sau instituții publice naționale, vor primi o indemnizație zilnică de 385 EUR pentru fiecare reuniune a Consiliului de administrație la care sunt prezenți”.

Membrii Consiliului de administrație cu experiență de muncă în organizații reprezentând consumatori sau alte interese din lanțul alimentar

Candidații sunt invitați să precizeze și să justifice în dosarele lor de candidatură dorința lor de a fi considerați drept unul dintre cei patru membri ai consiliului care au experiență de muncă în organizații reprezentând consumatori sau alte interese din lanțul alimentar. Justificarea trebuie să includă detalii ale experienței lor de muncă în organizații reprezentând consumatori sau alte interese din lanțul alimentar.

⁽¹⁾ Ecologie, protecția biodiversității.

Numirea și durata mandatului

Cu excepția reprezentatului Comisiei, care este numit de către Comisie, membrii Consiliului de administrație sunt numiți de către Consiliu cu consultarea Parlamentului European din lista întocmită de Comisie în baza prezentei cereri de exprimare a intenției. Durata mandatului membrilor este de patru ani și poate fi prelungită o singură dată. Solicitanții sunt informați că lista Comisiei cu numele candidaților selectați pe lista restrânsă va fi publicată și că au dreptul să aducă obiecții față de publicarea numelui lor, din motive legitime, prin contactarea Comisiei la adresa precizată în declarația specifică de confidențialitate pentru această cerere de exprimare a interesului (disponibilă în cadrul secțiunii „Protecția datelor cu caracter personal” din cadrul cererii de exprimare a interesului). Persoanele pe lista Comisiei care nu sunt numite pot fi invitate să constituie o listă de rezervă care să fie utilizată în eventualitatea în care este nevoie să fie înlocuiți membrii care nu pot să își ducă la îndeplinire mandatul.

Cetățenia

În cadrul prezentei cereri, Comisia urmărește să stabilească o listă restrânsă care, în conformitate cu obiectivul ca numirea membrilor să asigure cele mai ridicate standarde de competență și o gamă largă de expertiză în materie, garantează deopotrivă îndeplinirea de către nominalizați a obiectivului „unei cât mai largi repartizări geografice”, facilitată de „o rotație a diferitelor țări de origine a membrilor”. Este necesar să se precizeze că printre membrii al căror mandat se încheie la 30 iunie 2014 se numără deja cetățeni ai Belgiei, Ciprului, Danemarcei, Ungariei, Portugaliei, Suediei și Slovaciei. Printre membrii al căror mandat se încheie (și care pot solicita un nou mandat în cazul în care nu au deținut deja două mandate) se numără resortisanți din Austria, Republica Cehă, Germania, Finlanda, Italia, Slovenia și Regatul Unit. Până în prezent, nu au făcut parte din consiliu resortisanți din Bulgaria, Estonia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia și România.

Prezenta cerere se adresează cetățenilor tuturor statelor membre UE. Aceștia trebuie să aibă cetățenia unui stat membru UE.

Egalitate de șanse

Se va acorda o atenție sporită evitării oricărei forme de discriminare și se încurajează activ candidaturi din partea femeilor.

Procedura și termenul pentru depunerea dosarelor

Dosarele de candidatură trebuie să îndeplinească condițiile de mai jos, în caz contrar nefiind luate în considerare:

1. Persoanele interesate *trebuie* să completeze formularul de candidatură și formularul privind declarația de interese de mai jos, care pot fi și descărcate pentru completare pe ecran de pe site-ul internet al Direcției Generale Sănătate și Consumatori la adresa: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

După completare, formularul de candidatură și formularul privind declarația de interese trebuie să fie imprimare (dacă se utilizează versiunea pe ecran), semnate și date.

2. Dosarul de candidatură trebuie să conțină:

- (a) o scrisoare de motivație (semnată);
- (b) formularul de candidatură completat (semnat);
- (c) formularul privind declarația de interese completat (semnat);
- (d) un CV de minimum 1,5 pagini și maximum 3 pagini.

3. Scrisoarea de motivație, formularul de candidatură, CV-ul și orice alt document justificativ trebuie să fie scrise în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene. Totuși, fără a fi o cerință, pentru facilitarea procedurii de selecție, ar fi de apreciat să se furnizeze un rezumat al experienței și orice informație relevantă în limba engleză. Toate dosarele vor fi tratate cu respectarea confidențialității. Documentele justificative trebuie depuse într-un stadiu ulterior al procedurii, dacă este cazul.

4. **Termenul** pentru depunerea candidaturilor este **15 iulie 2011**.

5. Dosarul complet trebuie trimis:

- (a) fie prin poștă sau servicii de curierat, până cel târziu la 15 iulie 2011, dovada datei expedierii fiind considerată data ștampilei poștei sau data chitanței de depunere, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Health and Consumers
Unit 03
For the attention of Mr R. Vanhoorde (Application for the EFSA Management Board)
Office F-101 (Tour) 04/168
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

- (b) fie înmănată direct la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Health and Consumers
Unit 03
For the attention of Mr R. Vanhoorde (Application for the EFSA Management Board)
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

până cel târziu la 15 iulie 2011, ora 16.00. În cazul (b), trebuie să se obțină un document servind drept dovadă a depunerii, semnat și datat de către funcționarul din departamentul poștei centrale a Comisiei care a primit dosarul de expedit. Departamentul este deschis de luni până joi între orele 8.00 și 17.00, iar vinerea între orele 8.00 și 16.00. Este închis sâmbăta, duminica și în zilele de sărbătoare ale Comisiei.

Nu vor fi acceptate candidaturile trimise prin poștă electronică sau fax și nici cele trimise direct Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară.

6. Prin depunerea candidaturii, candidații acceptă procedurile și condițiile descrise în prezenta cerere și în documentele la care aceasta face trimitere. În pregătirea dosarului de candidatură, candidații nu pot în niciun caz să facă trimitere la documente de orice tip trimise în dosare anterioare de candidatură (de exemplu, nu vor fi acceptate fotocopii ale unor candidaturi anterioare). Orice falsificare privind informațiile prezentate poate conduce la excluderea din prezenta cerere de exprimare a intenției.
7. Toți candidații care dau curs prezentei cereri de exprimare a intenției vor fi informați cu privire la rezultatul procesului de selecție.

Protecția datelor cu caracter personal

Comisia se va asigura că datele cu caracter personal ale candidaților sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1). Acest lucru este valabil în special cu privire la confidențialitatea și securitatea acestor date. Pentru informații mai detaliate privind domeniul de aplicare, obiectivele și mijloacele de prelucrare a datelor lor personale în contextul prezentei cereri de exprimare a interesului, candidații sunt invitați să consulte declarația specifică de confidențialitate publicată pe pagina internet a cererii la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTARĂ

CERERE DE EXPRIMARE A INTENȚIEI DE A DEVENI MEMBRU ÎN CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE FORMULAR DE CERERE

Toate câmpurile relevante trebuie să fie completate corect (fie prin completarea pe ecran a formularului descărcat la:
http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm, fie cu majuscule, cu CERNEALĂ NEAGRĂ, chiar atunci când se anexează pagini suplimentare). Formularul completat se semnează și se datează.

1. Nume ⁽¹⁾: Prenume:
Titlu:

2. Adresa de corespondență ⁽²⁾: Nr.:
Cod poștal: Orașul: Țara:
Nr. telefon: Adresa de e-mail:

3. Data nașterii: Ziua: Luna: Anul:

4. Genul: ☐ Masculin ☐ Feminin

5. Cetățenie ⁽³⁾:

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE

IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK

6. Limbi ⁽⁴⁾:

Notăți cu cifrele adecvate (1, 2 sau 3) în căsuța/căsuțele corespunzătoare:

1 pentru limba maternă sau limba principală;

2 pentru limba (limbile) secundară (secundare);

3 pentru orice altă limbă cunoscută.

BG	CY	CS	DA	DE	EL	EN	ES	ET	FI	FR	HU	IT	LT	LV

MT	NL	RO	PL	PT	SL	SK	SV	Other language(s)						

⁽¹⁾ IMPORTANT: Candidatura dumneavoastră va fi înregistrată sub acest nume. Vă rugăm să îl folosiți în toată corespondența ulterioară. Orice alt nume (de exemplu numele de dinainte de căsătorie) care apare pe diplomele sau certificatele care însoțesc prezenta exprimare a intenției trebuie menționat mai jos:

⁽²⁾ Serviciile Comisiei trebuie informate de orice schimbare de adresă.

⁽³⁾ Abrevieri bazate pe codul de țară ISO 3166.

⁽⁴⁾ Abrevieri bazate pe codul de limbă ISO 639.

7. Organizația pentru care lucrați în prezent este: (Indicați dacă sunteți liber profesionist sau șomer).

Denumire:	
Adresă:	

8. Calificările necesare pentru post

- 8a. Cerințe de calificare

	Da/Nu
1. Cel puțin 15 ani de experiență, inclusiv 5 ani la nivel de conducere, pentru a dirija EFSA în misiunea sa	
2. Cel puțin 5 ani de experiență legată de siguranța alimentelor și a hranei pentru animale sau în domenii conexe misiunii EFSA (în special în sănătate și bunăstare animală, sănătatea plantelor, protecția mediului, nutriție)	

- 8b. Precizați pe scurt experiența dumneavoastră în sectorul siguranței alimentelor și a hranei pentru animale sau în alte domenii conexe activității Autorității.

--

- 8c. Descrieți pe scurt domeniile principale de competență cu care considerați că puteți să vă aduceți aportul la activitatea consiliului. (a se vedea secțiunea *Calificările pentru post* în cererea de exprimare a intenției)

1.
2.
3.
Altele:

9. Precizați dacă dosarul dumneavoastră de candidatură ar trebui considerat ca exprimare a intenției pentru cele patru posturi de membru în Consiliul de administrație cu experiență în organizații reprezentând consumatori și alte interese din lanțul alimentar.

☐ DA ☐ NU

Dacă da:

- (a) Consumatori: Specificați numele și adresa (adresele) organizației (organizațiilor):

sau

- (b) Alte interese din lanțul alimentar: Specificați numele și adresa (adresele) organizației (organizațiilor):

10. Puteți confirma că sunteți disponibil să participați activ în activitatea Consiliului de administrație?

☐ DA ☐ NU

Protecția datelor cu caracter personal

Comisia se va asigura că datele cu caracter personal ale candidaților sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1). Acest lucru este valabil în special cu privire la confidențialitatea și securitatea acestor date. Pentru informații mai detaliate privind domeniul de aplicare, obiectivele și mijloacele de prelucrare a datelor lor personale în contextul prezentei cereri de exprimare a interesului, candidații sunt invitați să consulte declarația specifică de confidențialitate publicată pe pagina internet a cererii la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

11. Declarație:

1. Declar pe propria răspundere că informațiile oferite în prezenta candidatură sunt reale și complete. Înțeleg că orice falsificare privind informațiile prezentate poate conduce la excluderea mea din prezenta cerere de exprimare a intenției.
2. Tot pe proprie răspundere declar că sunt cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene și nu îmi este restricționat niciun drept cetățenesc.
3. Mă oblig să prezint orice document îmi este cerut pentru a-mi susține prezenta exprimare a intenției și sunt de acord că refuzul de a prezenta documentele cerute poate să ducă la invalidarea acesteia.
4. Confirm că doresc să îmi iau angajamentul de a acționa independent de orice influență externă și să dau în fiecare an o declarație scrisă privind interesele, precum și să declar la fiecare reuniune a Consiliului de administrație eventualele interese care ar putea fi considerate dăunătoare independenței mele în legătură cu punctele de pe ordinea de zi.

Redactată în (locul) la (data)

Semnătura:

Candidații mai trebuie să prezinte:

- o scrisoare de motivație semnată;
- formularul privind declarația de interese (semnat);
- un CV de minimum 1,5 pagini și maximum 3 pagini.

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTARĂ

CERERE DE EXPRIMARE A INTENȚIEI DE A DEVENI MEMBRU ÎN CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE FORMULAR PRIVIND DECLARAȚIA DE INTERESE

Toate câmpurile relevante trebuie să fie completate corect (fie prin completarea pe ecran a formularului descărcat la: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm, fie cu majuscule, cu CERNEALĂ NEAGRĂ, chiar atunci când se anexează pagini suplimentare). Formularul completat se semnează și se datează.

Atragem atenția asupra faptului că, prin natura lor, competențele științifice de înaltă calitate se bazează pe experiența dobândită anterior și, prin urmare, a avea un interes nu implică neapărat a genera un conflict de interese.

Subsemnatul,

Titlu (Dna, Dl, Dr., Prof.): _____

Prenume: _____

Nume: _____

declar prin prezenta că am următoarele interese:

(Vă rugăm să precizați interesele pe care dumneavoastră sau membri apropiați ai familiei le aveți sau le-ați avut în ultimii 5 ani.)

1. Natura activităților

1.1. Proprietăți sau alte investiții, inclusiv acțiuni

Vă rugăm să indicați orice interes financiar într-o societate/entitate care acționează în industria alimentelor sau a hranei pentru animale, inclusiv deținerea de acțiuni și alte titluri de participație, capital, obligațiuni, interese partenariale în capitalul unei societăți, al uneia dintre filialele acesteia sau o societate în care deține o participație. Deținerea de interese financiare conectate la un sistem de pensii nu se consideră drept un interes financiar cu condiția ca persoana să nu aibă nicio influență asupra administrării financiare a acestuia. Trebuie să se declare numai tipul de interese financiare și numele entității.

În prezent ⁽¹⁾ Din lună/an	Numele entității ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.2. Membru al unui organism administrativ sau al unei structuri echivalente

Vă rugăm să precizați orice participație la adoptarea de decizii interne ale unei societăți, asociații comerciale sau entități echivalente (de exemplu, calitate de membru de Consiliu de administrație, director).

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.3. Membru al unui organ consultativ științific

Vă rugăm să precizați dacă participați sau ați participat la lucrările unui organ consultativ științific cu drepturi de vot privind rezultatele activității entității respective.

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.4. Ocuparea unui loc de muncă

Vă rugăm să precizați dacă sunteți sau ați fost angajat cu timp parțial și/sau cu program complet, fie remunerat, fie neremunerat, în entități private sau publice ale căror activități au legătură cu misiunea EFSA.

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.5. Consultanță/Recomandări

Vă rugăm să precizați orice activitate în care persoana în cauză percepe sau nu percepe un onorariu pentru oferirea de consultanță sau servicii într-un anumit domeniu.

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.6. Finanțare pentru cercetare

Vă rugăm să precizați orice finanțare pentru cercetare legată de aspecte sau activități finanțate de o entitate privată sau publică, inclusiv subvenții, rente, sponsorizări și burse și primită cu titlu personal. Proiectele de cercetare pot fi grupate fără a se preciza titlul fiecărui proiect, cu condiția să existe o relație între ele.

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.7. Proprietate intelectuală

Vă rugăm să precizați drepturi acordate creatorilor și proprietarilor de lucrări care reprezintă rezultatul creativității intelectuale umane. Acestea pot fi publicații sau pot fi din domeniul industrial, științific și artistic. Ele pot lua forma unei invenții, a unui document, a unui lanț de software sau a unei denumiri industriale (*de exemplu*, drepturi de autor, patente, mărci *et cetera*).

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.8. Alte calități de membru sau afiliieri

Vă rugăm să precizați orice calitate de membru sau afiliere altele decât cele de mai sus care pot fi percepute drept un interes în domeniul de activitate al EFSA.

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.9. Interese ale membrilor apropiați ai familiei

Vă rugăm să precizați interesele cunoscute deținute de membri ai familiei și rude care aparțin aceleiași gospodării sau aflate în grija membrilor gospodăriei. Pentru păstrarea confidențialității, numele acestora nu trebuie să fie declarate. Gradul de înrudire (*de exemplu*, soție) nu trebuie precizat.

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

1.10. Altele

Vă rugăm să precizați orice activitate sau interes, altele decât cele de mai sus care pot fi percepute drept un interes într-o activitate inclusă în misiunea EFSA.

În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾ Vă rugăm să precizați dacă este publică sau privată	Obiectul de activitate ⁽³⁾

Dacă trebuie să utilizați mai multe pagini pentru declararea intereselor dumneavoastră, vă rugăm să le semnați pe fiecare în parte și să le anexați la acest formular.

NOTE EXPLICATIVE:

1. Vă rugăm să precizați activitățile care se desfășoară în prezent. Precizați data de începere (luna/anul). Pentru activitățile care nu mai continuă în prezent, dar s-au încheiat în cei cinci ani precedenți, vă rugăm să precizați data de începere și cea de încheiere (luna/anul). Vă rugăm să selectați clar răspunsul Da/Nu corespunzător.
2. Vă rugăm să precizați numele, adresa și natura tuturor organizațiilor (private, publice etc.) care au legătură cu misiunea EFSA. Astfel, în sensul declarației de interese, implicarea în organisme publice trebuie să fie inclusă la rândul său.
3. Vă rugăm să indicați domeniul în care se desfășoară sau s-a desfășurat activitatea (de exemplu, zoonoze, bunăstarea peștelui, micotoxine, aditivi alimentari, alimente noi). Orice colectare de date și orice alt interes care rezultă din experiența anterioară sau afilierea persoanei la instituții private sau publice trebuie declarate la rândul lor.

Protecția datelor cu caracter personal

Comisia se va asigura că datele cu caracter personal ale candidaților sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1). Acest lucru este valabil în special cu privire la confidențialitatea și securitatea acestor date. Pentru informații mai detaliate privind domeniul de aplicare, obiectivele și mijloacele de prelucrare a datelor lor personale în contextul prezentei cereri de exprimare a interesului, candidații sunt invitați să consulte declarația specifică de confidențialitate publicată pe pagina internet a cererii la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

Declarație:

1. Declar pe propria răspundere că informațiile oferite în prezenta candidatură sunt reale și complete. Înțeleg că orice falsificare privind informațiile prezentate poate conduce la excluderea mea din prezenta cerere de exprimare a intenției.
2. Confirm că doresc să îmi iau angajamentul de a acționa independent de orice influență externă și să dau în fiecare an o declarație scrisă privind interesele, precum și să declar la fiecare reuniune a Consiliului de administrație eventualele interese care ar putea fi considerate dăunătoare independenței mele în raport cu punctele de pe ordinea de zi.
3. Mă oblig să prezint la cerere orice document pentru a-mi susține declarația de interese și sunt de acord că refuzul de a prezenta documentele cerute poate să ducă la invalidarea exprimării intenției sau poate avea ca rezultat anularea mandatului meu.

Redactată în (locul) la (data)

Semnătura:

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz privind punerea în aplicare a sistemului de gestionare a limitei cantitative de clorură de potasiu în legătură cu măsurile antidumping aplicabile importurilor de clorură de potasiu originară din Belarus: modificarea coordonatelor autorităților naționale din statele membre

(2011/C 144/08)

Importurile de clorură de potasiu originară din Belarus fac obiectul unei limite cantitative. Normele detaliate privind sistemul de gestionare a acestei limite sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1818/2006 al Comisiei ⁽¹⁾.

Anexa I la regulamentul menționat anterior stabilește lista autorităților naționale din statele membre. Comisia a fost informată în legătură cu faptul că datele de contact ale unora dintre autorități s-au modificat după cum urmează:

Regulamentul (CE) nr. 1818/2006 al Comisiei	Noi coordonate de contact
EESTI Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 15072 Tallinn EESTI/ESTONIA Fax +372 6313660 E-mail: Internet:	EESTI Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 15072 Tallinn EESTI/ESTONIA Fax +372 6313660 E-mail: info@mkm.ee Internet: http://www.mkm.ee
ESPAÑA Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid ESPAÑA Fax +34 913493831 E-mail: Internet:	ESPAÑA Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Dirección General de Comercio e Inversiones Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid ESPAÑA Fax +34 913493831 E-mail: Internet:
IRELAND Department of Enterprise, Trade and Employment Import/Export Licensing, Block C Earlsfort Centre Hatch Street Dublin 2 IRELAND Fax +353 16312562 E-mail: Internet: http://www.entemp.ie	IRELAND Department of Enterprise, Trade and Innovation Import/Export Licensing 23 Kildare Street Dublin 2 IRELAND Fax +353 16312562 E-mail: Internet: http://www.deti.ie

⁽¹⁾ JO L 349, 12.12.2006, p. 3.

Regulamentul (CE) nr. 1818/2006 al Comisiei	Noi coordonate de contact
LATVIJA Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 Rīga, LV-1519 LATVIJA Fax +371 7280882 E-mail: licencesana@em.gov.lv Internet: http://www.em.gov.lv	LATVIJA Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 Rīga, LV-1519 LATVIJA Fax +371 67280882 E-mail: licencesana@em.gov.lv Internet: http://www.em.gov.lv
LIETUVA Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Prekybos departamentas Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA Fax +370 52623974 E-mail: j.vaigauskiene@ukmin.lt E-mail: j.gutkauskiene@ukmin.lt Internet: http://www.ukmin.lt	LIETUVA Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Investicijų ir eksporto departamentas Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA Fax +370 52623974 E-mail: jurate.vaigauskiene@ukmin.lt E-mail: jurgita.gutkauskiene@ukmin.lt Internet: http://www.ukmin.lt
MAGYARORSZÁG Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Budapest Margit krt. 85. 1024 MAGYARORSZÁG/HUNGARY Fax +36 13367302 E-mail: Internet:	MAGYARORSZÁG Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Budapest Németvölgyi út 37–39. 1124 MAGYARORSZÁG/HUNGARY Fax +36 14585814 E-mail: mkeh@mkeh.gov.hu Internet:
SLOVENSKÁ REPUBLIKA Ministerstvo hospodárstva SR Odbor licencií Mierová 19 827 15 Bratislava 212 SLOVENSKO/SLOVAKIA Fax +421 243423919 E-mail: Internet:	SLOVENSKÁ REPUBLIKA Ministerstvo hospodárstva SR Odbor licencií Mierová 19 827 15 Bratislava 212 SLOVENSKO/SLOVAKIA Fax +421 243423915 / 243423919 E-mail: Internet: http://www.economy.gov.sk
SVERIGE Statens jordbruksverk SE-551 82 Jönköping SVERIGE Fax +46 36190546 E-mail: jordbruksverket@sjv.se Internet: http://www.sjv.se	SVERIGE Statens jordbruksverk SE-551 82 Jönköping SVERIGE Fax +46 36190546 E-mail: jordbruksverket@jordbruksverket.se Internet: http://www.sjv.se
ROMÂNIA Ministerul Economiei și Comerțului Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Cămpineanu nr. 16, sector 1 010036 București ROMÂNIA Fax +40 213150454 E-mail: clc@dce.gov.ro Internet: http://www.dce.gov.ro	ROMÂNIA Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Cămpineanu nr. 16, sector 1 010036 București ROMÂNIA Fax +40 213150454 E-mail: clc@dce.gov.ro Internet: http://www.dce.gov.ro

Regulamentul (CE) nr. 1818/2006 al Comisiei	Noi coordonate de contact
PORTUGAL Ministrio das Finanas Direco-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa 1140-060 Lisboa PORTUGAL Fax +351 218814261 E-mail: Internet:	PORTUGAL Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa 1140-060 Lisboa PORTUGAL Fax +351 218814261 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt Internet: http://www.dgaiec.min-financas.pt/pt/licenciamento/
UNITED KINGDOM Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House — West Precinct Billingham TS23 2NF UNITED KINGDOM Fax +44 1642364269 E-mail: Internet:	UNITED KINGDOM Department for Business, Innovation & Skill (BIS) Import Licensing Branch Queensway House — West Precinct Billingham TS23 2NF UNITED KINGDOM Fax +44 1642364269 E-mail: Internet:

Comisia a examinat informațiile furnizate și a ajuns la concluzia că modificarea acestor coordonate nu afectează în niciun fel sistemul de gestionare a limitei cantitative prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1818/2006 al Comisiei. Prin urmare, trimerile la autoritățile menționate din regulament se citesc conform coloanei „Noi coordonate de contact”.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicare publicată în temeiul articolului 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului privind cazul COMP/39.592 – EFAMA vs. S&P

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 144/09)

1. INTRODUCERE

(1) În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 101 și 102 din TFUE ⁽¹⁾, în cazurile pentru care Comisia intenționează să adopte o decizie care impune încetarea unei încălcări, iar părțile în cauză prezintă angajamente pentru a răspunde preocupărilor exprimate de Comisie în evaluarea preliminară, Comisia poate decide ca respectivele angajamente să devină obligatorii pentru întreprinderi. O astfel de decizie poate fi adoptată pentru o perioadă determinată și stabilește că nu se mai justifică acțiunea Comisiei. În conformitate cu articolul 27 alineatul (4) din regulamentul menționat anterior, Comisia publică un rezumat succint al cazului și conținutul esențial al angajamentelor. Părțile interesate își pot prezenta observațiile în termenul stabilit de Comisie.

2. REZUMATUL CAZULUI

(2) La 13 noiembrie 2009, Comisia a adoptat, în temeiul articolului 27 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 coroborat cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei ⁽²⁾, o comunicare privind obiecțiunile împotriva întreprinderii Standard & Poor's (S&P), o filială a The McGraw-Hill Companies, Inc. din Statele Unite. În comunicarea privind obiecțiunile, care constituie o evaluare preliminară în sensul articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, Comisia consideră că, la prima vedere, S&P a încălcat prevederile articolului 102 din TFUE și ale articolului 54 din Acordul privind SEE, prin stabilirea unor prețuri excesiv de ridicate pentru distribuția numerelor internaționale de identificare a valorilor mobiliare (coduri ISIN).

(3) Codurile ISIN reprezintă principalii identificatori ai valorilor mobiliare la nivel mondial, fiind bazate pe standardul internațional ISO 6166. Acestea sunt indispensabile pentru o serie de operațiuni, cum ar fi comunicarea inter-

banară, compensarea și decontarea, custodia, raportarea către autorități și gestionarea datelor de referință. Codurile ISIN sunt generate, alocate și puse la dispoziția actorilor de pe piață de către agențiile naționale de numerotare (ANN).

(4) În ceea ce privește valorile mobiliare din SUA, S&P a fost desemnată de către Asociația Americană a Băncilor (American Bankers Association) ca agenție națională de numerotare competentă și, prin urmare, se bucură de un monopol privind emiterea și distribuția directă de coduri ISIN.

(5) Modelul de afaceri al S&P în ceea ce privește emiterea și distribuția codurilor ISIN poate fi descris după cum urmează: o întreprindere înregistrată în SUA, care emite un nou titlu de valoare poate solicita S&P să îi atribuie un cod ISIN, astfel încât acest titlu de valoare să beneficieze de un număr de identificare unic pe piețele financiare, dar apoi, S&P emite un cod ISIN pentru care percepe o taxă de emiter.

(6) După ce codurile ISIN sunt emise, acestea sunt distribuite actorilor de pe piață în vederea desfășurării unor operațiuni de compensare, de decontare și a altor operațiuni. În ceea ce privește distribuția, se pot distinge două grupuri de utilizatori: în primul rând, S&P distribuie coduri ISIN furnizorilor de servicii de informare (FSI), adică furnizorilor de date financiare și anumitor instituții financiare care doresc să își obțină codurile direct de la S&P (utilizatori direcți). Cu toate acestea, cele mai multe instituții financiare preferă să se adreseze FSI în vederea obținerii codurilor ISIN, împreună cu alte date, decât să le obțină direct de la S&P (utilizatori indirecti). S&P percepe o taxă de licență atât utilizatorilor direcți, cât și celor indirecti pentru distribuția și utilizarea codurilor ISIN.

(7) Comisia a estimat, în cadrul comunicării privind obiecțiunile, că standardul ISO 6166 a fost dezvoltat la nivel internațional ca serviciu public pentru sectorul serviciilor financiare. În conformitate cu principiul recuperării costurilor, instituit de Organizația Internațională pentru Standardizare (ISO), ANN-urile nu pot percepe, pentru distribuția codurilor ISIN, o taxă mare decât suma

⁽¹⁾ JO L 1, 4.1.2003, p. 1. Începând cu data de 1 decembrie 2009, articolele 81 și 82 din Tratatul CE au devenit articolele 101 și respectiv 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Cele două serii de dispoziții sunt identice în substanță. În sensul prezentei comunicări, trimiterile la articolele 101 și 102 din TFUE ar trebui înțelese ca trimiteri la articolele 81 și 82 din Tratatul CE, atunci când este cazul.

⁽²⁾ JO L 123, 27.4.2004, p. 18.

necesară pentru recuperarea costurilor aferente desfășurării acestei activități, cu condiția ca acestea să fie furnizorii direcți de coduri ISIN. Mai mult, conform aceluiași principiu, în cazul în care ANN-urile nu sunt furnizori direcți, acestea nu ar trebui să perceapă nicio taxă pentru simpla utilizare a codurilor ISIN. Cu alte cuvinte, taxele percepute utilizatorilor direcți ar trebui să respecte principiul recuperării costurilor și nu ar trebui să fie percepute taxe utilizatorilor indirecti.

- (8) Având în vedere circumstanțele specifice ale cazului, Comisia a considerat, în cadrul comunicării privind obiecțiunile, că principiul privind recuperarea costurilor instituit de ISO furnizează indicii solide și utile pentru a determina dacă taxele percepute de S&P sunt abuzive în sensul articolului 102 din TFUE.
- (9) Pe această bază, în comunicarea privind obiecțiunile, Comisia s-a declarat îngrijorată de faptul că taxele de licență percepute de S&P în cazul codurilor ISIN din SUA sunt abuzive din mai multe motive. În primul rând, S&P percepe o taxă de licență utilizatorilor indirecti, ceea ce nu este în conformitate cu principiile menționate mai sus. De asemenea, Comisia a precizat că S&P este singura ANN care percepe o taxă de licență utilizatorilor indirecti. În al doilea rând, taxele de licență percepute utilizatorilor direcți de către S&P depășesc cu mult costurile aferente desfășurării acestei activități. Încălcarea presupusă a fost facilitată de practica S&P de a nu vinde decât o bază de date completă conținând codurile ISIN, pe când instituțiile financiare au nevoie, în general, doar de codul ISIN și de un minimum de date descriptive pentru a identifica un titlu de valoare (fișierul ISIN).

3. CONȚINUTUL PRINCIPAL AL ANGAJAMENTELOR ASUMATE

- (10) S&P nu este de acord cu evaluarea preliminară efectuată de Comisie. Cu toate acestea, întreprinderea și-a asumat angajamente, în temeiul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, pentru a răspunde preocupărilor Comisiei în ceea ce privește concurența. Aceste angajamente sunt rezumate în cele ce urmează. O versiune neconfidențială a acestor angajamente este publicată integral în limba engleză pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență la adresa: http://ec.europa.eu/competition/index_ro.html
- (11) S&P se angajează să elimine toate taxele percepute utilizatorilor indirecti pentru utilizarea codurilor ISIN în cadrul SEE. Acest lucru implică, în primul rând, eliminarea taxelor de licență plătite de toți utilizatorii indirecti care, în prezent, au încheiat cu S&P un acord pentru acordarea licenței, care le permite să folosească codurile ISIN în cadrul SEE. În al doilea rând, S&P se angajează să nu impună taxe de licență utilizatorilor indirecti care nu au încheiat contracte până în prezent cu aceasta. Cu toate acestea, utilizatorii indirecti vor trebui să încheie cu S&P un acord care interzice extragerea codurilor CUSIP (echivalentul codurilor ISIN din SUA pentru uz național) din datele privind ISIN, precum și redistribuirea și revânzarea codurilor ISIN altor companii decât cele aparținând aceluiași grup ca și utilizatorul. Acest acord poate lua forma unui acord electronic de tip „click through”, în vederea reducerii sarcinilor administrative. Furnizorii de servicii de informare vor trebui să încorporeze aceste restricții și în acordurile pe care le încheie cu utilizatorii

indirecti. Acordurile încheiate de S&P cu utilizatorii indirecti care sunt birouri de servicii (adică entități care furnizează servicii externalizate de gestionare a datelor) stipulează în mod expres că birourile de servicii trebuie să includă aceleași restricții în cadrul acordurilor încheiate de acestea cu clienții lor.

- (12) În ceea ce privește utilizatorii direcți și FSI, S&P se angajează să le distribuie acestora doar fișierele ISIN, separat de alte informații privind valoarea adăugată, transmițându-le aceste fișiere zilnic prin intermediul FTP. Prețul inițial al acestui serviciu va fi de 15 000 USD pe an, urmând să fie ajustat în fiecare an în funcție de inflație. Pe baza unei analize a proceselor operaționale ale S&P și a alocării costurilor între diferite activități și produse, în special între codurile CUSIP și ISIN, Comisia consideră că acest preț nu este excesiv. Acordurile cu utilizatorii direcți conțin aceleași restricții ca și cele cu utilizatorii indirecti, și anume interdicția de extragere a codurilor CUSIP din cadrul ISIN și o interdicție de redistribuire și revânzare a codurilor ISIN către alte întreprinderi decât cele aparținând aceluiași grup ca și utilizatorul. Acordurile încheiate cu FSI prevăd, de asemenea, interdicția de extragere a codurilor CUSIP, precum și o interdicție de revânzare către alte FSI, cu excepția companiilor aparținând aceluiași grup ca și FSI în cauză.
- (13) Angajamentele asumate vor fi puse în aplicare în termen de cinci luni de la data la care decizia Comisiei bazată pe articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 este notificată întreprinderii S&P. Data exactă („data punerii în aplicare”) va fi comunicată Comisiei.
- (14) Utilizatorii direcți și cei indirecti, precum și FSI angajate în prezent într-o relație contractuală cu S&P privind utilizarea și/sau distribuția codurilor ISIN, vor avea, în urma unei notificări prealabile din partea S&P, dreptul de reziliere anticipată a contractelor cu S&P existente, rezilierea intrând în vigoare la data punerii în aplicare. Începând cu această dată, aceștia vor avea opțiunea de a se abona la noul serviciu privind fișierele ISIN, de a continua contractele existente sau de a se abona la orice alt produs oferit de S&P.
- (15) S&P s-a angajat să prezinte Comisiei un raport confidențial anual cu privire la punerea în aplicare a angajamentelor. Angajamentele vor fi asumate pe o durată de cinci ani, începând de la data punerii în aplicare.

4. INVITAȚIA DE A PREZENTA OBSERVAȚII

- (16) Sub rezerva observațiilor care vor fi prezentate ca răspuns la prezenta comunicare, Comisia intenționează să adopte o decizie în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, prin care să declare că angajamentele prezentate succint în cele de mai sus și publicate pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență au caracter obligatoriu. În cazul în care angajamentele suferă modificări substanțiale, va fi lansat un nou studiu de piață.
- (17) În conformitate cu articolul 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte observații cu privire la angajamentele propuse.

(18) În acest context, Comisia solicită părților interesate să prezinte, de asemenea, observații privind următoarele aspecte:

- (a) Care este opinia dumneavoastră cu privire la clauza prin care se interzice FSI redistribuirea și revânzarea codurilor ISIN către alți FSI? Astfel de interdicții fac parte din practicile general acceptate ale furnizorilor de date financiare?
- (b) În opinia dumneavoastră, care vor fi efectele angajamentelor asupra furnizorilor de servicii de informare la nivel global?

(19) În măsura posibilului, observațiile și răspunsurile – legate de întrebările specifice sau de oricare alt aspect privind angajamentele – trebuie argumentate cu o motivare detaliată, care să cuprindă faptele pertinente pe care s-au bazat observațiile și răspunsurile și, în cazul în care a fost identificată o problemă, o propunere de soluționare a acesteia.

(20) Aceste observații trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult o lună de la data publicării prezentei.

De asemenea, părțile terțe interesate sunt invitate să prezinte o versiune neconfidențială a observațiilor lor, din care secretele comerciale și alte pasaje confidențiale să fie eliminate și înlocuite, conform cerințelor, cu un rezumat neconfidențial sau cu mențiunea „secrete comerciale” sau „confidențial”. Cererile justificate vor fi luate în considerare. Dacă nu se prezintă o versiune neconfidențială a observațiilor, Comisia va fi îndreptățită să considere că observațiile nu conțin informații confidențiale. De asemenea, Comisia invită părțile care formulează observații să prezinte motivele care stau la baza acestora.

(21) Observațiile pot fi trimise Comisiei cu numărul de referință „Cazul COMP/39.592 – EFAMA vs. S&P”, prin e-mail (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), prin fax (+32 22950128) sau prin poștă, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6139 – HUK/HDI/WGV/Aspect Online AG)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2011/C 144/10)

1. La data de 4 mai 2011, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderile HUK24 AG (Germania, controlată de întreprinderea HUK-COBURG Haftpflicht-Unterstützungs-Kasse kraftfahrender Beamter Deutschlands a. G. din Coburg; „HUK”), HDI Direct Versicherung AG (Germania, controlată de întreprinderea HDI Haftpflichtverband der Deutschen Industrie V.a.G., „HDI”) și WGV Holding AG (Germania, controlată de întreprinderea Württembergische Gemeinde-Versicherung a.G., „WGV”) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Aspect Online AG („Aspect”, Germania) prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii HUK: asigurări;
- în cazul întreprinderii HDI: asigurări;
- în cazul întreprinderii WGV: asigurări;
- în cazul întreprinderii Aspect: platformă internet germană care desfășoară activități de comparare a primelor de asigurare, a prețurilor energiei și a taxelor bancare; brokeraj în asigurări.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6139 – HUK/HDI/WGV/Aspect Online AG, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2011/C 144/11)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului ⁽¹⁾. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

**REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI
„NEW SEASON COMBER POTATOES”/„COMBER EARLIES”**

NR. CE: UK-PGI-0005-0810-11.06.2010

IGP (X) DOP ()

1. Denumire:

„New Season Comber Potatoes”/„Comber Earlies”

2. Statul membru sau țara terță:

Regatul Unit

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar:

3.1. Tip de produs:

Clasa 1.6: Fructe, legume și cereale în stare proaspătă sau prelucrate

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1:

„New Season Comber Potato/Comber Earlies” este denumirea dată cartofilor noi din soiul *Solanum tuberosum* aparținând familiei *Solanaceelor*. Acești cartofi sunt produși din varietățile de semințe de bază înscrise în registrele naționale ale soiurilor din statele membre ale UE. Ei trebuie plantați, cultivați și recoltați în aria geografică delimitată, situată în vecinătatea orașului Comber. Tuberculii de sămânță sunt plantați în rânduri în fiecare an, de la începutul lunii ianuarie, mult mai devreme decât în alte părți ale Irlandei de Nord, acest fapt datorându-se riscului scăzut de îngheț în aria geografică delimitată grație climatului mai cald și unui drenaj superior al solurilor.

Plantele prezintă frunze de un verde-închis, iar cartofii sunt de calibru redus (între 30 și 70 mm în diametru) și au forma rotundă sau ovală. Coaja lor este delicată, netedă, subțire și ușor de desprins, iar culoarea diferă în funcție de varietate. Miezul este de culoare alb-crem. Ei au o savoare de pământ, dulce, cu o notă de alune, care le dă un gust caracteristic de cartof „nou”.

Cartofii sunt comercializați fie în vrac la kilogram, fie ambalați pe categorii de greutate.

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

3.3. *Materii prime (numai pentru produsele prelucrate):*

N/A

3.4. *Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală):*

N/A

3.5. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată:*

Produsul „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” trebuie plantat, cultivat și recoltat în aria geografică delimitată. Tuberculi de sămânță trebuie plantați în rânduri în fiecare an, de la începutul lunii ianuarie. Tuberculi trebuie recoltați între începutul lui mai și sfârșitul lui iulie, înainte de coacerea lor completă.

3.6. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.:*

N/A

3.7. *Norme specifice privind etichetarea:*

Pe fiecare ladă sau sac de cartofi este înscris un număr de identificare fitosanitară, emis de *Department of Agriculture and Rural Development for Northern Ireland* (Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale al Irlandei de Nord), propriu fiecărei exploatații în parte. Astfel este asigurată trasabilitatea fiecărui lot, până la exploatarea producătoare.

În mod tradițional, produsul este cunoscut la nivel local și sub numele de „Comber Earlies”, el putând fi comercializat sub această denumire. Pe etichetă trebuie să figureze fie mențiunea „New Season Comber Potatoes”, fie mențiunea „Comber Earlies”.

4. **Delimitarea concisă a ariei geografice:**

Aria geografică delimitată corespunde regiunii inițial cunoscute sub numele de „Hamilton Montgomery lands” situată în jurul orașului Comber, care cuprinde municipalitatea Ards Borough și se întinde spre sud până la Ardkeen pe peninsula Ards, precum și Crossgar și Killyleagh în partea de vest a Strangford Lough, așezarea North Down și anumite părți ale orașelor Castlereagh, Belfast și ale municipalității Down District, la est de autostrada A7 care leagă Carryduff de Killyleagh via Saintfield și Crossgar.

5. **Legătura cu aria geografică:**

5.1. *Specificitatea ariei geografice:*

Solul și clima ariei geografice delimitate susțin reputația cartofilor cu IGP „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies”. Zona este dominată de Strangford Lough, cel mai mare lac din Insulele Britanice. Roca-mamă a solului din jurul Lough este constituită din gresie roșie triasică și din pietriș, ceea ce înseamnă că solul este mai ușor și mai bine drenat. El poate prin urmare să se usuce și să se încălzească mai repede decât în orice altă zonă din Irlanda de Nord.

Protejată de Peninsula Ards la est și de Munții Mourne la sud și grație expunerii sud-estice, aria geografică delimitată beneficiază de un climat mai cald și mai uscat decât în alte zone ale Irlandei de Nord. Cea mai mare parte a regiunii se situează la altitudini joase, iar Strangford Lough are un puternic efect de moderare asupra condițiilor climatice din timpul iernii, care este mult mai blândă decât în alte zone ale Irlandei de Nord. Solul este, prin urmare, mai cald și mai uscat, el beneficiind de expunere solară maximă pe tot parcursul anului (aproximativ 1 500 de ore pe an). Astfel, sezonul de cultivare a cartofilor cu IGP „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” debutează înaintea sezonului de cultivare al altor cartofi în restul Irlandei de Nord. Ei au sezonul mediu de cultivare cel mai lung – peste 270 de zile – comparativ cu oricare altă zonă a Irlandei de Nord. Datorită acestui climat și acestei topografii, riscul de îngheț în aria geografică delimitată este considerabil redus.

5.2. *Specificitatea produsului:*

Cartofii cu IGP „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” sunt apreciați pentru aspectul și aroma lor unice, care îi caracterizează. Reputația și cererea de „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” se datorează faptului că aceștia sunt cei mai timpurii cartofi disponibili în Irlanda de Nord, precum și gustului și consistenței lor unice.

Ei au un gust de pământ, punctat de o notă de alune și sunt ușor de recunoscut datorită cojii delicate, netede, care adeseori se desprinde deja la momentul achiziționării. Acesta este și motivul pentru care recoltarea se efectuează lent, pentru a reduce deteriorările și a menține integritatea cojii. Cartofii sunt recoltați și comercializați de producător pe parcursul aceleiași zile.

5.3. *Legătura causală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP):*

Recunoașterea Indicației geografice protejate a produsului „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” este justificată de recoltarea timpurie a acestuia.

Cartofii cu IGP „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” se bucură de reputația unui produs de calitate pe tot cuprinsul Irlandei de Nord și în special în comitatele din est. Această reputație este prezentă în zonele rurale situate în interiorul și în jurul ariei geografice delimitate, precum și în orașele din apropiere (Belfast și Lisburn), acolo unde comercianții cu amănuntul și furnizorii de alimente promovează produsul „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” în magazine și în meniuri, atât pentru localnici, cât și pentru turiști.

Reputația și cererea de „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” se datorează faptului că aceștia sunt cei mai timpurii cartofi disponibili, precum și gustului și consistenței lor unice. Climatul ariei geografice delimitate favorizează uscarea mai rapidă a solului, reducând astfel riscul de îngheț în lunile de iarnă. Acest lucru înseamnă că sezonul de cultivare poate debuta înaintea sezonului de cultivare al altor tipuri de cartofi din Irlanda de Nord. Solul este mai uscat și mai afânat decât în alte zone ale Irlandei de Nord. Aceasta înseamnă că, datorită condițiilor climatice și topografice ale ariei geografice delimitate, tuberculii pot fi plantați și recoltați mai devreme decât oriunde altundeva în Irlanda de Nord. Posibilitatea de recoltare a produsului „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” într-un stadiu atât de timpuriu înseamnă că proprietățile lor organoleptice sunt calitativ diferite de cele ale tuberculilor maturi. Gustul de pământ, cu nota sa de alune, precum și coaja delicată și netedă caracteristice produsului au contribuit la consolidarea reputației „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” în Irlanda de Nord și în afara granițelor acesteia.

Atât plantarea, cât și recoltarea timpurie posibile în microclimatul zonei Comber contribuie la gustul și textura unice ale cartofilor cu IGP „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies”. Plantele cresc cu repeziciune, iar tuberculii se dezvoltă într-un ritm accelerat datorită temperaturilor ridicate.

Datorită faptului că aceștia sunt cei mai timpurii cartofi din Irlanda de Nord, precum și grație reputației lor, există obiceiul ca vânzătorii locali cu amănuntul să anunțe în presă primirea primei recolte de „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies”. În plus, imediat după încheierea perioadei de recoltare, consumatorii sunt dispuși să plătească un preț mult mai ridicat decât pentru celelalte soiuri de cartofi disponibile.

Istoria ariei geografice delimitate este strâns legată de creșterea cartofilor și se împletește cu istoria a două familii irlandezo-scoțiene (Hamilton și Montgomery). Primii ani ai acestei așezări au fost înregistrați în „The Montgomery Manuscripts” (Manuscrisele Montgomery), scrise de William Montgomery, nepotul lui Sir Hugh Montgomery. Aceste manuscrise conțin o mențiune referitoare la anul 1606, care este considerată a fi cea mai veche referință literară referitoare la cartof în Irlanda:

„Alteța Sa avea de asemenea ferme la Greyabbey și Coiner (Comber), precum și la Newtown, care serveau atât pentru aprovizionarea noilor-veniți, cât și a propriului domeniu; ea găsea cu ușurință lucrători pentru arat și recoltat, [...] pe care îi plătea în fiecare an cu fân și o anumită cantitate de grâne și cărora le dădea casă cu grădină și o bucată de pământ pe care să cultive în și cartofi.”

Este vorba de pământurile familiilor Hamilton și Montgomery, inclusiv Comber, Greyabbey și Newtownards, pe care se cultivă și astăzi cartofii cu IGP „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies”. Legătura istorică cu plantația originală este cu atât mai evidentă cu cât anumiți membri ai familiei Hamilton cultivă cartoful de Comber și în zilele noastre.

Regiunea Comber a fost strâns legată de creșterea cartofilor pe parcursul mai multor secole. Prima mențiune literară referitoare la cartof în Irlanda (în 1606) face trimitere la pământurile din Comber consacrate culturii cartofului. Orașul continuă să își facă reclamă ca „țara cartofului” din Irlanda de Nord. Consiliul local promovează orașul în întreaga Irlandă de Nord ca „țara cartofului” cu ajutorul

unor evenimente și festivaluri, cum ar fi „Spud Fest” (Festivalul cartofilor). Restaurantele și hotelurile din întreaga Irlandă de Nord promovează cartofii cu IGP „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” în meniurile lor, ca o specialitate regională care poate fi servită sub diferite forme, cea mai apreciată fiind cartoful fiert pur și simplu în apă, garnisit cu puțin unt.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini:

[Articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

<http://www.defra.gov.uk/foodfarm/food/industry/regional/foodname/products/documents/new-season-comber-potatoes.pdf>

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2011/C 144/11

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare 32

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO